

向云驹 著

草根遗产的 田野思想

The left side of the cover features three vertical stripes in green, yellow, and green. Two stalks of grass with dark, feathery seed heads are positioned on the left, extending upwards.

记录：非物质文化遗产保护的一个重要命题
田野的思想宣言
中国的田野范式
木版年画活态抢救及其田野价值
中国民间文化杰出传承人调查、认定与命名
中国古村落田野调查
濒危草根遗产的紧急抢救与再抢救
中国节日遗产的活态报告
文学生态与文化生态调查
草根遗产调查个案推介与品鉴
草根遗产的思想时空

中华书局

向云驹 著

草根遗产的 田野思想

中华书局

图书在版编目(CIP)数据

草根遗产的田野思想 / 向云驹著. —北京: 中华书局, 2011.7

ISBN 978 - 7 - 101 - 07952 - 4

I. 草… II. 向… III. 文化遗产 — 保护 — 中国 — 文集 IV. K203-53

中国版本图书馆 CIP数据核字(2011)第 065189 号

书 名 草根遗产的田野思想

著 者 向云驹

责任编辑 林玉萍

出版发行 中华书局

(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)

<http://www.zhbc.com.cn>

E-mail: zhbc@zhbc.com.cn

印 刷 北京天来印务有限公司

版 次 2011 年 7 月北京第 1 版

2011 年 7 月北京第 1 次印刷

规 格 开本 /630×960 毫米 1/16

印张 19½ 插页 2 字数 230 千字

印 数 1—2000 册

国际书号 ISBN 978 - 7 - 101 - 07952 - 4

定 价 58.00 元

自序:我的田野经历

田野作业是人类学、民族学、民俗学、考古学等学科通用的术语，指在野外、实地、现场、村落、部族中开展的实地调查、发掘、研究工作。这几个学科的学术对象、研究材料，都有赖于田野作业的基础。

事实上，我本人并不是一开始就接受了上述诸学科严格的专业训练，从而具有地道的田野作业经验。我最早接触田野应该是20世纪80年代初期上大学期间，因为学习了民间文学的课程，开始关注民间文学的搜集。那时，我只要回到家乡度假，就在家乡的一个深山里尝试着向周围的亲朋做一些初步的调查。我想，之所以并无任何人要求我做这样的事情，而我又乐意这样做，大概有两层原因：一是我是少数民族，是土家族；但是在我到中央民族大学读书之前，我对自己的民族在文化上的特色几乎是一无所知。我希望能在田野中获得一些书本上关于土家族描写的知识的确证，或者说希望在感性上重归我自己的

民族（类似于“家乡民俗学”的自觉与不自觉）。二是我一直热爱我所学的专业：汉语言文学，对民间文学之于作家文学的深刻影响抱着浓郁的好奇心。当然，这种所谓的“假期民俗学”是难有什么真正的收获的，但追溯起来，这应该是我的学术田野的开端和萌芽。

大学毕业之际，那时还讲究集体实习，我们中文系去了我的故乡调查土家族民歌。这次实习，我是打前站者之一。在湖南湘西永顺县和平乡，我们做了近一个月的调查。30多年过去了，我们一百多名同学没有一个人忘掉这段经历。在那里，我记录过一个土家老大妈的民歌，她唱得又多又好，真正是出口成章，我密密麻麻写满了一大本记录本。我们几位男同学还参加了一次葬礼，整个晚上我们都在观看葬礼过程和记录其中的仪式与唱词。第二天天没亮，摸着黑，打着火把赶回驻地（一个学校）。根据这一次的调查，我写了一篇《土家族情歌刍论》的论文，参加了中文系建系20周年的学术讨论会并发言，该文还被收入学校的《研究生文集》第一辑。应该说，调查和成果都是“中文系”的路子，完全是文学性的。

本科毕业时，著名学者马学良、白崇人、佟锦华等组成导师组，首次招收中国少数民族文学专业的硕士研究生，一共招了八名学生，只有我一人是应届考上来的，可见当时竞争之激烈。我和尹虎彬学兄选择了理论与批评的方向，其余三组六人均为民俗学、民间文学专业。我希望自己在原始艺术和美学起源上找到一个学术立足点。我又在文艺理论、人类学、民俗学相结合上格外上心，因为这是我的专业方向和中央民族大学的学术特长，我希望利用好这种优势。读研期间由老师领队，我们八人集体做了一次田野作业：对广西柳州的“六甲人”进行调查。这些人自称不是汉族，也不是当地的侗族、壮族等，他们的小脚趾都是双甲，故自称六甲人，要求国家民委给予定性为单一民族。我们的调查是全方位的，从历史、习俗、语言、口头文学到与周围杂居相处的其他民族的比较，结论是他们仍然为汉族的一部分。为此，我们集体完成了一项田野报告。这次调查可以说是我田野

作业中最早的专业性的经历，所做的田野报告是专业的民族学报告。

在硕士研究生毕业之前，我还有一次田野经验：在云南、海南、广西、广东等地调查少数民族书面文学作家的境遇、创作状况、创作与其民族文化的关系等。事实上这是一次文学人类学的田野实践。我记得我和虎彬学兄走访了很多少数民族年青的作家，与他们探讨双语写作的思维与语言的转换问题，探讨民族文化与民族文学的关系等等。这一次大概走了一个多月，行程无数，其间还深入云南德昂族深山山寨里住了若干天，还去了傣族村寨，又在海南黎族村寨里访问了一番。回北京后，在导师白崇人先生的鼓励下，我们写出了《民族文学考察散记》，发表在中国作协的《民族文学》杂志上。今天看来，这应该是我的关于作家文学的文学人类学田野工作。这样的田野工作，实际上非常有意义，但是我还没有看到更多的这样的研究实践。关于作家文学，似乎无论国际还是国内，在学者们的文学人类学研究中，也没有田野作业这一说。所以，我换了一个题目，把这篇二十多年前的文章收入本书。我以为，这种学术路径是有必要、有意义的。而这次田野行走与写作，也丰富了我的田野经验。

我的田野是一个广义的、广阔的田野。我的田野经历也与我的职业、命运、生活相关联。硕士研究生毕业后，我被分配到国家文化部少数民族文化司工作。其间做了三次大的调查，也算得上一种独特的“田野作业”。一次是用了一个多月的时间走遍了除阿里以外的西藏各地，在樟木边境正赶上泥石流，差点葬身此处，好不容易才死里逃生。一次是对青海唐蕃古道进行考察，任务是搞清汉藏文化关系及其文物、文化实物是如何反映这种关系的。一次是走遍内蒙古伊克昭盟（今鄂尔多斯市）各旗、苏木（乡），专题考察民族文化车情况，事后写了一篇调查报告《关于伊克昭盟流动文化车的调查报告》。写完这篇报告，尚不知其结果，我就从文化部机关调到《中国文化报》理论部工作。不久，中宣部、文化部领导同志向报社批来此报告，以大段批语高度评价这份调查报告，指示《中国文化报》予以发表。其时，

我已负责该报理论部工作，此件交到我手中，并要求加“编者按”发表。自己处理自己的报告，心情很独特，“编者按”也是我按领导的批示意思和报社领导的指示执笔写就的。文章以“文化部少数民族文化司”署名发表。我把这篇调查报告也收入本书，是因为它记录了我的一次独特的调查经历。

从1989年到1998年，我在《中国文化报》理论部等从事新闻工作近十年（其中又有一年余在《中国艺术报》主持新闻部工作），此间对新闻调查、新闻采访多有实践，本书也选用了其中若干关于文化的现场调查。当然，新闻工作的经历对我的民间文化田野写作，更多地表现在文体上的锤炼和新闻调查的实践。本书多篇文章或报告都带有鲜明的新闻调查的文体特色。

自1998年至今，我被调入中国民间文艺家协会（简称“中国民协”）工作。幸运的是，不久之后，著名作家冯骥才先生就出任中国民协的主席。与冯骥才主席在工作上的合作是愉快而富于挑战的。民间文艺事业，使我倾心的文学与文艺理论工作、民族学、民俗学、人类学、民间文艺学汇聚一起，我面前的田野是广阔而且具有纯粹学术性的田野。而在这十余年时间里我的田野经历主要有五个方面：

一是设计一些大型的田野工程。比如，中国民间文化遗产抢救工程，从最早的提出、策划、规划、设计，我都参与其中。我以为这个工程核心理念就是抢救性调查、抢救性整理、抢救性出版。抢救工程的《调查手册》我也是主要执笔者之一，抢救工程的示范调查（在山西省榆次后沟村）我也是参与者。本书选录了我参与的关于中国民间文化杰出传承人的田野工作的设计和关于古村落调查的设计。这两项调查的主要策划者是冯骥才先生，我在其中做了一些具体的文字工作，当然还有很多别的同志也参与其中。因为这些文字都未及公开发表，而我认为这种专项、专题的田野调查是不可或缺和特别有意义的，故收入本书。

二是对田野行动的呼唤和宣示。借用一种国际惯例，中国民间文

化遗产的抢救和保护一开始就采取了呼吁书、宣言、备忘录这样一些广告和宣示性的文体，向社会、向学界发出强烈的吁请。这种做法在冯骥才先生来民协出任主席后，我们一起多次使用，屡试不爽，效果很好。这就是收入本书第二章的若干宣言书的写作背景和意图。几乎每一篇都是我和冯先生合作的产物，这是需要特别说明的。这种文本与写作，对推动大范围的田野作业发挥了动员和号令的作用，是不能忽视的田野思想的表达。

三是对中国木版年画、节日文化、民间口头文学资料、地震灾区民族文化遗产抢救这样一些个例的田野作业的宏观调度、个案调查等。十余年来，我到过很多民间文化资源独特的地方，我也参与了中、日在浙江衢州举行的连续四年的民俗调查。四川汶川大地震发生后，我与冯骥才、罗杨、朱永新等先生奔赴灾区前线调查羌族文化遗产受损情况，又执笔撰写了一份“建议书”（也收入本书），经冯先生修改后上报中央有关部门，得到温家宝总理的好评。这是一次特殊的田野经历。在灾区调查时，边看边想边听边作笔记，听取了百余位专家的意见，翻阅了大量的资料，分析了所有的见闻和一线的感性材料，经过一段不分昼夜的写作，终于有了这份建议书。（这里面当然吸纳了一些专家意见，但主要的观点、策略、建议、措施，还是来自一线调查和冯先生的一些思想。这份建议书依然可以说是与冯骥才先生合作的结果，他推敲了其中的每一个细节和文字。此外，还有一项成果是我们合著的《羌族文化学生读本》。）

四是对一些基层同志所做的调查经验的学习和推介。承蒙很多长期从事田野工作的同志的信任，要我为他们的成果撰写序言之类文字，我从中学到了很多知识，也学到了他们的精神，有时也启发了我对田野的进一步思想。所以，本书选取了若干这方面的文字。

五是对中国民协或中国与世界当前田野的反思与思考。除了曾经参与联合国的有关中国民间文学、民歌的田野调查外，2009年6月，中、日、韩三国学者在天津大学冯骥才文学艺术研究院召开“田野的

经验·中日韩非物质文化遗产保护方法论坛”。我主持会议的筹备工作，也主持了大会学术讨论，并且提交了论文《记录：从研究到保护——当前非物质文化遗产保护的一个重要命题》，本书收入时题目略改。本文是我对田野和田野手段的一次深度思考。本书还有几章是我对大规模的中国田野行动的思考或论证。2010年是中国民协成立60周年。在回顾这60年历程时，我突然意识到：我们一直在抢救濒危的民间文化遗产；抢救就是田野的当代意义。30年来我们在始终不渝地抢救；60年来，我们实际经历了抢救工作的“三大战役”。

民间文化遗产或非物质文化遗产就是我们当下的活遗产。活遗产活在广袤的田野里。田野里的思想天空浩无际涯。从小田野走向大田野，从过去走向今天、走向未来，这就是我的田野经历和田野思想。

本书收入了我多年来涉及田野工作的各种文体的文章或报告，特别是近期的一些专题报告和专题写作。它们记录了我的专业工作、学术工作的一个重要侧面和内容，也反映了我国民间文艺事业的重要历史事件和历史进程。最近若干年来，我的写作、研究重点和学术兴趣一直集中在对非物质文化遗产的学术思考和深度研究，出版了三部关于非物质文化遗产的专著。我的学界朋友和文友们、师长们大体认为我的写作优势和研究特点是了解丰富多样的民间文化现实和田野，又坚持在做理论思考和研究，故具有自己的学术风格和专长，我以为这种评价是不无道理的。因此，我想，把我在田野实践方面的思想、实践的文字集中起来，应该是不无意义的。

谨为序。

向云驹

目 录

自序 我的田野经历	1
第一章 记录:非物质文化遗产保护的一个重要命题	1
一、记录的意义	1
二、记录的学术史	3
三、学术性记录的原则与发展	5
四、中国的记录与田野经验	8
五、保护性记录的兴起	11
六、保护性记录的原则	13
第二章 田野的思想宣言	17
一、抢救遗产 迫在眉睫	17
——抢救民间文化遗产呼吁书	
二、民间文化是我们的母亲文化	19
——抢救和保护中国民间剪纸蔚县宣言	
三、守护共同的精神家园	21
——抢救、保护和开发民间文化遗产县长论坛榆次宣言	
四、古村落是辉煌或寂寞的历史纪念碑	22
——“中国古村落保护”国际高峰论坛西塘宣言	
五、活态文化是人类文化多样性的生动图景	24

——中国民间文艺之乡工作经验交流会山海关宣言

六、带上行囊 奔赴灾区	26
-------------------	----

——紧急保护羌族文化遗产倡议书

七、田野是学术的使命	28
------------------	----

——田野的经验·中日韩非物质文化遗产保护方法论坛

学术共识备忘录

第三章 中国的田野范式	31
-------------------	----

一、中国民间文化遗产的保护	31
---------------------	----

(一)中国民间文化遗产的性质	31
----------------------	----

(二)中国民间文化遗产保护的现状	33
------------------------	----

(三)中国民间文化遗产保护的几点建议	35
--------------------------	----

二、中国民间文化遗产抢救工程论	37
-----------------------	----

(一)中国民俗文化是一笔珍贵的文化遗产	37
---------------------------	----

(二)时代造就了实施抢救工程的机遇	39
-------------------------	----

(三)建一座伟大的思想武库	41
---------------------	----

三、中国行动:大道无形	42
-------------------	----

(一)从有形到无形	42
-----------------	----

(二)民间文化的历史性与生态性	44
-----------------------	----

(三)中国行动的传统与精神	46
---------------------	----

(四)民间文化的濒危与式微	48
---------------------	----

(五)在行动:有声有色,有形有影	49
------------------------	----

第四章 木版年画活态抢救及其田野价值	53
--------------------------	----

一、年关与年画:抢救就要抢先	53
----------------------	----

——关于木版年画抢救的工作报告

(一)促进伟大遗产薪火相传	53
---------------------	----

(二)想方设法救年画	54
------------------	----

(三)一次活态的、全面性的记录	56
二、中国木版年画的抢救与经验	58
(一)濒危而无全貌的年画	58
(二)集大成的作品与集大成的事业	59
(三)四条基本经验	62
三、中国木版年画价值再确认	64
(一)木版年画旧价值观及其批判	64
(二)年画价值的深度破败与年画生存的极度濒危	69
(三)年画价值转变的契机	72
(四)年画价值观的转变与重建	74
(五)年画价值的时空展延	85

第五章 中国民间文化杰出传承人调查、

认定与命名	88
一、杰出传承人调查的意义	88
二、中国民间文化杰出传承人调查、认定与命名方案	92
三、中国民间文化杰出传承人调查、认定和命名项目 实施细则	96
四、中国民间文化杰出传承人评审章程	101
附录一 《关于实施中国民间文化杰出传承人调查、认定和 命名项目的通知》	106
附录二 《关于命名中国民间文化杰出传承人的决定》	109

第六章 中国古村落田野调查

一、抢救濒危古村落	112
(一)古村落保护的背景	113
(二)特别濒危的六大遗产形式	114
(三)古村落的现状	117

(四)古村落的认定标准	119
二、古村落田野调查方案与方法	120
三、古村落田野调查实施细则	123
附录:古村落保护范例采访记	128
 第七章 濒危草根遗产的紧急抢救与再抢救	133
一、四川汶川地震灾后重建与保护羌族文化遗产保护的 调查报告	133
(一)关于羌族文化传承人的保护情况与建议	136
(二)关于羌族非物质文化遗产的物质载体的保护 情况与建议	138
(三)关于启动与实施文化遗产和非物质文化遗产国际、 国内紧急保护措施的建议	139
(四)关于易地新建北川羌族自治县县城及相关 工作的建议	141
(五)关于羌族文化的教育传承和宣传展示的建议	141
二、中国口头文学遗产资料的抢救与再抢救	142
(一)60 年来我国口头文学遗产普查与记录的概况	142
(二)现存但尚未出版的口头文学遗产记录资料情况	144
(三)对口头文学遗产记录资料加以保护性措施、数字化 存储和数字化出版的计划	146
三、关注少数民族文化的濒危及其抢救和保护	149
四、保护少数民族口头遗产	152
——在中国少数民族无形文化遗产项目行动计划·民歌 采录成果新闻发布会上的讲话	
五、民族口头遗产:从鲜为人知到走向世界	153
 第八章 中国节日遗产的活态报告	156

一、“我们的节日”的现状与思考	156
二、推进春节成为国际性节日的调研报告	163
(一)近年来海外春节文化发展的基本情况	163
(二)借助春节文化向世界传递中国传统文化和时代形象, 促进中国与世界的和谐互动	167
(三)采取有效措施推动春节成为国际性节日	170
三、春节文化二题	173
(一)年文化的阅读效果	173
——近年来春节传统文化图书述评	
(二)闽中春节文化的启示	176
 第九章 文学生态与文化生态调查	179
一、关于少数民族文学的文学人类学田野报告	179
(一)崛起的群落	179
(二)傣族的“新文学运动”	180
(三)文化氛围	181
(四)断裂与继承	182
(五)尺度的差异	183
(六)文学观念	185
(七)文学与文学以外	187
二、关于伊克昭盟流动文化车的调查报告	188
三、关于贵州生态博物馆的调查报告	191
四、关于北京圆明园现状现场调查	194
五、关于网络恶搞民间文化的调查	197
(一)恶搞恶俗现象与表现	197
(二)遏制恶搞与恶俗的措施	201
六、当前非物质文化遗产抢救与保护工作的现状与问题	203
七、2009 年中国民间文艺发展态势述评	209

第十章 草根遗产调查个案推介与品鉴	217
一、锲而不舍的追寻	217
——序《中国剪纸王》	
二、文化自觉的境界	219
——序《世界非物质文化遗产瑰宝蔚县剪纸——守望集》	
三、行走的方法与意义	223
——序《蒙古包》	
四、我们需要“地才”	225
——序《省庄村落文化》	
五、长征是无形的精神长城	228
——序《红色采风录》	
六、抢救散落的历史细节	232
——贺民间家书《家书抵万金》首发	
七、重聚历史的碎片	235
——《羌族口头遗产集成》成书记	
第十一章 草根遗产的思想时空	238
一、保护：宏观有大进步，微观有大挑战	238
——由中国非物质文化遗产传统技艺大展所想到的	
二、手艺的思想问答	241
三、活遗产的活影像	247
——在中法“记录正在消逝的文化”影像大赛启动 仪式上的讲演	
四、我记录 我发现 我传承	252
五、谁动了我们的原生态	257
六、阅读时代的口头经典	259
七、别一种重写神话	261
——序《猜想良渚》	

八、论中国民间文艺学学术成就	264
——中国民间文艺“山花奖”首届学术著作奖获奖作品述评	
九、全球化与多样化共融共生的大舞台	272
——第七届中国国际民间艺术节感言	
十、抢救：中国民协 30 年持续不断的文化行动	276
十一、与教科文组织合作：三大难题的破解与应对	281
——在“联合国在华三十年”文化讲坛上的演讲	
十二、抢救草根遗产：60 年里“三大战役”	285
后记	293

第一章

记录:非物质文化遗产保护的一个重要命题

一、记录的意义

非物质文化遗产以其活态性、非物质性、非文本性，成为与遗址、遗迹、建筑、文物等物质文化遗产和景观，山水、原野、林莽、江湖等自然遗产，以及档案、文献、典籍、文书、图书、手稿、草案、遗书、遗墨等记忆遗产截然不同的另类的遗产。非物质文化遗产是无形地存在，也会无形地消失的遗产。将即时性呈现，动态性存活，口头性讲述，身体性表演的非物质文化遗产用文字描述下来、记录下来并文本化、图书化存留，或者用录音技术记录、存录下来使其可以重复、再现，或者用摄影技术使其瞬间成为永恒，定格场景与现实使其成为可视的历史，或者用电影、电视、录像手段摄录动态过程，使活态遗产活态存录与呈现，对非物质文化遗产的保护、存留、传播，具有非同寻常的意义。因为在各类文化遗产中，只有非物质文化遗产是过程性的，是未固化并未及时存留于我们文化宝库之中的。